



**KIROL IKASTAROETAN EDO KULTUR-EKINTZETAN IZENA EMATEKO
ESKABIDEA**
SOLICITUD DE INSCRIPCIÓN EN CURSOS DEPORTIVOS O ACTIVIDADES
CULTURALES

**KIROL IKASTAROAREN EDO KULTUR-EKINTZAREN IZENA/ NOMBRE DEL CURSO
DEPORTIVO O ACTIVIDAD CULTURAL**

IZENA EMATEKO EPEA/ PERÍODO DE INSCRIPCIÓN

(**Dagokiona X batez markatu/ Marcar con una X el que corresponda**)

- Urritik-abendura/** octubre-diciembre
 Urtarriletik-maiatzera/ enero-mayo
 Monografikoa/ monográfico

ESKARIA AURKEZTEN DUEN PERTSONA
PERSONA QUE PRESENTA LA SOLICITUD

| | | | |
|--|---|--|-----------------------|
| Izena eta bi abizenak / Nombre y dos apellidos | Sexua/Sexo (X batez markatu/ marcar con una X) E/G M/H | NAN / DNI | |
| Noren ordezkari izan / En representación de | Sexua/Sexo (X batez markatu/ marcar con una X) E/G M/H | IFK /NIF – NAN / DNI | |
| Ondorengoa izanik / en calidad de | | | |
| Kalea/ Calle | Zk/ N^a | Solairua/ Piso | Herria/ Pueblo |
| Posta-Kodea/ Código Postal | | Udalerrria/ Municipio | |
| Posta elektronikoa/ correo electrónico (Bete ezazu Gizarte eta Kultur Zentroari buruzko informazioa jaso nahi izanez gero/ Rellenar si desea recibir información sobre el Centro Sociocultural) | Telefono zk./ N ^o teléfono | Mugikorraren zk./ N ^o móvil (Bete ezazu Gizarte eta Kultur Zentroko jarduerari buruzko jakinarazpenak SMS bidez jaso nahi izanez gero/ Rellenar si desea recibir avisos vía SMS sobre las actividades del Centro Sociocultural) | |
| Kirol ikastaroari edo kultur ekintzari buruzko informazioa nola jaso duzu (udal web orrian, Gizarte eta Kultur Zentroan, senideen edo lagunen bidez, postontzian jaso,...)? ¿Dónde ha tenido conocimiento del curso deportivo o actividad cultural (página web municipal, Centro Sociocultural, familiares o amigos, buzoneo,...)? | | | |

Banku-helbideratzeko baimena:

Autorización para domiciliación bancaria:

* **Banku-kontuaren IBAN kodea/** Código IBAN de la cuenta bancaria:

* **Kontuaren titularra/** Titular de la cuenta:



* NAN/ DNI:

* Sinadura/ Firma:

* Nahitaezko datuak/ datos obligatorios.

Izen-ematea baliozkoa izan dadin, beharrezkoa da izen-emateei buruzko Arandia irakurri, onartu eta onarpena sinatzea. Ondoren zehazten da araudia:/

Para que la inscripción sea válida es necesario leer, aceptar y firmar la aceptación de la normativa relativa a las inscripciones que se detalla a continuación:

1. Kultur jarduera edo kirol ikastaroa egin dadin, gutxienez 8 lagunek eman beharko dute izena. Gehienezko kopurua ikastaroa egingo den lekuak eta ikastaro edo jardueraren ezaugarriek mugatuko dute.

2. Kultur jarduren edo kirol ikastaroen egutegia Gizarte eta Kultur Zentroan eta Udalaren web orrian egongo da ikusgai.

3. Erabiltzaile izaera izateko, beharrezkoa izango da izena emanda egotea, eta dagokion tasa ordainduta izatea. Tasa ordaintzen ez duenak erabiltzaile izaera galduko du, eta ezingo du jarduera edo ikastaroan parte hartu.

4. Bete daitekeen plaza-kopurua baino izen-emate gehiago egoten badira, zozketa bat egingo da.

5. Ordainketa banku-helbideratzearen bidez egingo da, jarduera edo ikastaroa hasten den hilabeteko bigarren hamabostaldian.

6. Behin jarduera edo ikastaroa hasi ondoren norbaitek baja ematen badu, EZ du jasoko dagokion tasaren zati proportzionala.

7. Ikastaro edo jarduera bateko inskripzioa automatikoki berrituko da hurrengo epealdietarako, jarduera edo ikastaroan baja emateko inprimakia betetzen denean salbu. Inprimaki hori Gizarte eta Kultur Zentroan entregatu beharko da, urte bakoitzeko abenduaren 1etik 20ra.

8. Kirol ikastaroetara kirol-oinetakoekin joan beharko dute parte hartzaileek; inoiz ere ez oinetako arruntekin. Saio bakoitzaren ondoren materiala jaso eta ordenatuta utziko dute, hurrengo saiorako.

9. Eguraldi txarra dela eta saioaren bat bertan behera uzten bada, erabiltzaileek beste egun bat adostuko dute, eta egun horretan errekerperatuko da.

10. Zigoitiko Udalak eskubidea du:

- Beharrezko ikusten badu, irakasleak aldatzeko.
- Ordutegia edo saioak egiten diren lekua aldatzeko, edo, hasita badago ere, ikastaroa edo jarduera bertan behera uzteko, ezohiko arazoak tartean badaude. Kasu horietan guztietan, erabiltzaileek ordaindu duten tasaren zati proportzionala itzuliko zaie.

Sinatzaileak hemen azaldutako araudia onartzen du, eta betetzeko konpromisoa hartzen du.

Sinadura.

1. El número mínimo de personas inscritas para que se desarrolle la actividad cultural o curso deportivo será de 8. El número máximo lo determinará el espacio en el que se imparta y las características de la propia actividad o curso.

2. El calendario lectivo de las actividades culturales o cursos deportivos estará disponible en el Centro Sociocultural y en la página web municipal.

3. Para tener la condición de persona usuaria será necesario estar inscrito y al corriente de pago de la tasa correspondiente. El impago de la tasa dará lugar a la pérdida de la condición de persona usuaria, no pudiendo acudir a la actividad o curso.

4. En caso de que existan más solicitudes de inscripción que plazas disponibles, se realizará un sorteo.

5. El pago se realizará mediante domiciliación bancaria en la segunda quincena del mes de comienzo de la actividad o curso.

6. Las bajas que se produzcan una vez comenzada la actividad o curso NO darán lugar a la devolución de la parte proporcional de la tasa correspondiente.

7. La inscripción en un curso o actividad se renovará automáticamente para el período sucesivo, salvo que se cumplimente el impreso de baja en el curso o actividad y se entregue en el Centro Sociocultural del 1 al 20 de diciembre de cada año.

8. Para la realización de los cursos deportivos se acudirá con calzado deportivo y en ningún caso con calzado de calle. Tras cada clase se dejará el material recogido y ordenado para la siguiente clase.

9. En caso de que por inclemencias meteorológicas se suspenda una clase, se recuperará en el día que se acuerde con las personas usuarias.

10. El Ayuntamiento de Zigoitia se reserva el derecho a:

- Realizar cambios de profesorado si fuera preciso.
- Modificar horario, lugar de impartición e incluso suspender el curso o actividad una vez comenzado cuando concurren motivos excepcionales. En todos los supuestos se devolverá el importe proporcional de la tasa abonada a las personas usuarias.

La persona firmante acepta y se compromete a cumplir la normativa aquí expuesta.

Firma.



ESKABIDE HAU ONDOKO HELBIDE HONETAN AURKEZ DAITEKE
ESTA SOLICITUD SE PUEDE ENTREGAR EN:

Zigoitiko Gizarte eta Kultur Zentroa / Centro Sociocultural de Zigoitia
Bengolarra Kalea, 1A
01138 – Ondategi (Araba)
www.zigoitia.eus
Ordutegia/ Horario

| | | | |
|---|----------------------------|---|----------------------------|
| Aurrez aurre: Gizarte eta Kultur Zentroan | | Presencialmente: En el Centro Sociocultural | |
| Ordutegia: | | Horario: | |
| HILABETEA | ASTEKO EGUNAK | MESES | DIAS SEMANA |
| | A-O L | | L-V S |
| Iraila | 10:00-13:00 16:30-20:00 | Septiembre | 10:00-13:00 16:30-20:00 |
| Urritik maiatzera | 10:00-13:00 16:30-21:30 | Octubre a mayo | 10:00-13:00 16:30-21:30 |
| Ekaina | 10:00-13:00 16:30-20:30 | Junio | 10:00-13:00 16:30-20:30 |
| Uztaila | 16:30-20:00 | Julio | 16:30-20:00 |
| HILABETEA | ASTEKO EGUNAK | MESES | DIAS SEMANA |
| | I | | D |
| Azarotik martxora | 17:30-20:30 | Noviembre a marzo | 17:30-20:30 |
| Aurrez aurre: Udalean Bengolarra Kalea, 1 – Ondategi Ordutegia: asteleheneretik ostiralera 09:00etatik 14:00etara. Postaz: Posta ziurtatu irekiaren bitartez posta bulegoetan. Helbide elektronikoa: kulturtegia@eus Informazio gehiagorako, deitu 945 46 44 00 telefonora (Gizarte eta Kultur Zentrokoa) edo 945 46 40 41 (Udalekoa). | | Presencialmente: En el Ayuntamiento Calle Bengolarra, 1 – Ondategi Horario de lunes a viernes de 9:00 a 14:00. Por correo postal: En las oficinas de correos mediante correo certificado abierto. Correo electrónico: kulturtegia@eus Para más información llamar al 945 46 44 00 (Centro Sociocultural) o al 945 46 40 41 (Ayuntamiento). | |

DATUEN BABESA

Datu pertsonalak babesteko 15/1999 Lege Organikoan ezarritakoa betez, Zigoitiko Udalak jakinarazten dizu, inprimaki honen bitartez jarri dituzun zure datu pertsonalak datuen fitxategi batean sartuko ditugula.

Udal kudeaketak bere eskumenen alorrean dituen zereginak ahalbidetzea da fitxategi horren xedea eta baita Udalak eskaintzen dituen zerbitzuak egoki ematea ere, ondoren historia, estatistika edo zientzia xedeetarako erabiltzeko aukerarekin, beti ere, ezarri beharreko legegintza betez.

Herri administrazioen eskura dauden xedapen ezargarrietan jarritako legezko epeetan gordeko dira zure datuak, horien tratamendutik sor daitezkeen balizko erantzukizunak kontuan hartzeko, beti ere, datuok sekretupean eta gordeta izateko betebeharra betez.

Aipatutako Lege horretan jasotzen den moduan, datuak ikusi, zuzendu edo ezabatu nahi dituzula edo ez dituzula jarri nahi adierazteko, Honako helbide honetara jo dezakezu: Zigoitiko Udala, Bengolarra Kalea nº 1 – 01138 – Ondategi (Araba)

PROTECCIÓN DE DATOS

En cumplimiento de lo dispuesto en la Ley Orgánica 15/1999 de Protección de Datos de Carácter Personal, el Ayuntamiento de Zigoitia le informa que sus datos personales, obtenidos mediante la cumplimentación de este impreso, van a ser incorporados para su tratamiento en un fichero de datos.

La finalidad del fichero es la realización de tareas propias de la gestión municipal en el ámbito de sus competencias y la adecuada prestación de los servicios que ofrece el Ayuntamiento, sin perjuicio de su posible tratamiento posterior para fines históricos, estadísticos o científicos, de acuerdo a la legislación aplicable.

Sus datos serán conservados, durante los plazos legalmente previstos en las disposiciones aplicables, a disposición de las Administraciones Públicas, para la atención de las posibles responsabilidades nacidas del tratamiento y siempre bajo el deber de secreto y reserva.

Si lo desea, puede ejercitar sus derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición previstos por la ley, ante el Ayuntamiento de Zigoitia, c/ Bengolarra, nº 1 – 01138 Ondategi (Álava).